



JAPANESE
INDUSTRIAL
STANDARD

Translated and Published by
Japanese Standards Association

JIS B 9706-2 : 2009

(IEC 61310-2 : 2007)

(JMF)

**Safety of machinery—
Indication, marking and actuation—
Part 2: Requirements for marking**

ICS 13.110

Reference number : **JIS B 9706-2 : 2009 (E)**

PROTECTED BY COPYRIGHT

Date of Establishment: 2001-09-20

Date of Revision: 2009-04-25

Date of Public Notice in Official Gazette: 2009-04-27

Investigated by: Japanese Industrial Standards Committee

Standards Board

Technical Committee on Industrial Machinery

JIS B 9706-2:2009, First English edition published in 2009-11

Translated and published by: Japanese Standards Association
4-1-24, Akasaka, Minato-ku, Tokyo, 107-8440 JAPAN

In the event of any doubts arising as to the contents,
the original JIS is to be the final authority.

© JSA 2009

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

Printed in Japan

PROTECTED BY COPYRIGHT

Contents

	Page
Introduction.....	1
1 Scope.....	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	2
4 Marking for identification and for safe use.....	3
4.1 General.....	3
4.2 Marking of complete machinery.....	3
4.3 Marking for safe use	3
5 Application of markings	5
5.1 General.....	5
5.2 Representation of rated values.....	6
6 Marking of connections.....	6
6.1 General.....	6
6.2 Mechanical connections	7
6.3 Connections for fluid systems.....	7
6.4 Electrical connections	7
7 Durability of markings and their attachment	7
Annex A (informative) Graphical symbols and safety signs	8
Bibliography	10

Foreword

This translation has been made based on the original Japanese Industrial Standard revised by the Minister of Health, Labour and Welfare, and the Minister of Economy, Trade and Industry, through deliberations at the Japanese Industrial Standards Committee as the result of proposal for revision of Japanese Industrial Standard submitted by The Japan Machinery Federation (JMF) with the draft being attached, based on the provision of Article 12 Clause 1 of the Industrial Standardization Law applicable to the case of revision by the provision of Article 14.

Consequently **JIS B 9706-2 : 2001** is replaced with this Standard.

This **JIS** document is protected by the Copyright Law.

Attention is drawn to the possibility that some parts of this Standard may conflict with a patent right, application for a patent after opening to the public, utility model right or application for registration of utility model after opening to the public which have technical properties. The relevant Ministers and the Japanese Industrial Standards Committee are not responsible for identifying the patent right, application for a patent after opening to the public, utility model right or application for registration of utility model after opening to the public which have the said technical properties.

JIS B 9706 consists of the following three parts under the general title “*Safety of machinery—Indication, marking and actuation*”

Part 1: Requirements for visual, acoustic and tactile signals

Part 2: Requirements for marking

Part 3: Requirements for the location and operation of actuators

Safety of machinery— Indication, marking and actuation— Part 2: Requirements for marking

Introduction

This Japanese Industrial Standard has been prepared based on the second edition of **IEC 61310-2** published in 2007 without any modifications of the technical contents.

The portions underlined with dots are the matters not given in the corresponding International Standard.

1 Scope

This Standard specifies requirements for the marking of machinery.

It gives general rules on marking for identification of machinery, for safe use related to mechanical and electrical hazards, and for the avoidance of hazards arising from incorrect connections.

NOTE : The International Standard corresponding to this Standard and the symbol of degree of correspondence are as follows:

IEC 61310-2:2007 *Safety of machinery—Indication, marking and actuation—Part 2: Requirements for marking* (IDT)

The symbols which denote the degree of correspondence in the contents between the relevant International Standard and **JIS** are IDT (identical), MOD (modified), and NEQ (not equivalent) according to **ISO/IEC Guide 21**.

2 Normative references

The following standards contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this Standard. For standards with the year indication, only the editions of the indicated year shall apply but the revisions (including amendments) made thereafter shall not apply. The normative reference without the indication of the year shall apply only to the most recent edition (including amendments).

JIS B 9700-1:2004 *Safety of machinery—Basic concepts, general principles for design—Part 1: Basic terminology, methodology*

NOTE : Corresponding International Standard: ISO 12100-1:2003 *Safety of machinery—Basic concepts, general principles for design—Part 1: Basic terminology, methodology* (IDT)

JIS B 9700-2:2004 *Safety of machinery—Basic concepts, general principles for design—Part 2: Technical principles*

NOTE : Corresponding International Standard: ISO 12100-2:2003 *Safety of machinery—Basic concepts, general principles for design—Part 2: Technical principles* (IDT)

JIS B 9706-1:2009 *Safety of machinery—Indication, marking and actuation—Part 1: Requirements for visual, acoustic and tactile signals*